

(#4522)  
149-VI-00007.

ENT:

Bueno, estamos con TEST, quien nos ha escuchado con el tema de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 y está dispuesto a compartirnos algunas de sus vivencias en la región colombiana donde fue testigo de algunos hechos supremamente importantes para el contexto nacional, para lo que sería el informe final. Es tan amable TEST y nos puede dar su nombre completo, fecha de nacimiento, como sus datos personales, para tener en cuenta en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1.

TEST:

Mi nombre es TEST. Yo nací el ----- de 1973 en -----, -----, Cauca. Después de unos años nos hemos trasladado a -----donde hemos vivido casi toda nuestra vida.

ENT:

Disculpe don TEST, ¿cuántos años tiene?

TEST:

En este momento cuento con 47 años de edad.

ENT:

Bueno esta entrevista la estamos realizando en Suecia, en ----- Entonces quisiera que nos compartiera un poco esa historia de vida en Colombia, pero además cómo termina llegando a este país nórdico después de muchos años.

TEST:

Bueno, la verdad cuando llegamos a -----por razones de trabajo tuvimos que desplazarnos a la ----- más bien hacía un lugar que se llama ----- y eso es Valle, allá trabajábamos, a unas doce, catorce horas de -----, Cauca, y nos tocaba era desplazarnos por caminos de herradura. No hay transporte, prácticamente hay que entrar es por la selva, y allá entramos, a vender helados, pollo, pescado, ese era nuestro trabajo. Bueno en esas zonas es común ver la guerrilla, lógicamente, ellos son los que disponen del orden público allá, pero también estaban los paramilitares, cosa que nosotros quedábamos en medio de dos fuegos, prácticamente. Un día sucedió que los paramilitares irrumpieron en la ----- y esta gente, lógicamente, iba acabando con todo a su paso. No respetaban ni las mujeres en embarazo, ni los niños, y nos tocó ver algo atroz, esto es algo que uno se recuerda siempre, uno piensa que solo pasa en las películas pero nos tocó vivirlo en carne propia. Cuando irrumpieron los paramilitares al ----- nosotros tuvimos que escapar por nuestra vida y encontramos en el camino a un hombre que había sido degollado con un machete y también tenía prendido en el cuello un alambre de púas. Parece que lo habían torturado de esta manera, y más arriba encontramos más personas mutiladas, cosas que uno no quisiera volver a revivir porque yo creo que no son personas normales las gentes que hacen esto con otras personas.

ENT:

Si, debe ser muy difícil recordar, discúlpennos el traerle a la memoria momentos tan difíciles y dolorosos. Pensamos que es importante que el país se entere de todo este daño causado porque es la única manera de reconstruirnos. En Colombia debemos reconstruirnos porque esa es nuestra esperanza. Usted puede recordar el año de los hechos, porque entiendo que las fechas exactas deben ser muy difíciles.

TEST:

Hay algo para mí y es eso. Últimamente sé que mi mente no anda bien, por cuestiones de la edad o de tanta cosa que tengo en la cabeza, y aún algunos nombres de personas se me han ido yendo de la cabeza y en realidad no recuerdo la fecha; pero lo que sí no puedo olvidar es lo que vi ese día, eso es lo que de mi mente no sale y quisiera que esto también se borrara como lo han hecho las fechas.

ENT:

Eso creo que lo podríamos corroborar por internet porque esto fue lo que comúnmente se conoció como la ----- Podría contarnos un poco, le reitero las disculpas por hacerlo recordar, usted estaba allí en ese momento trabajando y viviendo, como cualquier persona de campo, me imagino que su extracto social es campesino, así que trabajaba la tierra, y vivía allí simplemente.

TEST:

Bueno, la verdad es que nosotros nos trasladábamos de -----a la de región de -----por motivos de negocios, Mi padre es un hombre que siempre nos enseñó a trabajar a negociar, y como no había energía en ----- en ----- a mi papá se le ocurrió vender helados, cosa que comprábamos los helados en una heladería llamada ----- en ----- y los trasladábamos hasta allá, hasta ----- en ----- con hielo seco. Ese era nuestro trabajo de vender helados y vender pollo y pescado allá dentro, en esa región, donde era muy bueno en aquel tiempo, el trabajo era muy fructífero. Donde por un helado llegaban a pagar hasta dos mil pesos, pero porque el transporte era todo a lomo de mula y muchas veces a espaldas nuestra. Por eso nos trasladábamos a vivir allá, pero siempre lo hacíamos los fines de semana, entrábamos los días viernes y salíamos los lunes, y en eso pues nos tocó ver la irrupción que hicieron los paramilitares a ----- matando toda esta cantidad de personas.

ENT:

¿Se dio antes de estos hechos algún tipo de amenaza, alguna información, el pueblo sabía que iban a irrumpir los paramilitares o simplemente los sorprendieron cualquier día?

TEST:

Bueno pues siempre se escuchaba "de que entramos, entramos", pero la gente no creía porque era una zona bastante inhóspita donde está el pueblo ubicado, además la entrada era por unos caminos bastante duros de transitar. Y

bueno, nadie pensaba que fueran a irrumpir y lógicamente haciendo daño a la ciudadanía, a los que comúnmente trabajábamos, o los que vivían la orilla del camino.

ENT:

¿Cómo pudo usted salir vivo de este lugar?

TEST:

Bueno, lo que pasa es que hace ya muchos años conocía a Dios, digo conocí, porque prácticamente tuve un encuentro personal con él, y desde ese tiempo me he congregado en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Cosa que allá en ----- hay una iglesia, estábamos ahí cuando los paramilitares irrumpieron y el pastor me dijo que nos quedáramos ahí, que ahí no nos hacían nada, si ven un grupo tan grande no nos hacen nada. Yo le cite un texto de la biblia, me acuerdo tanto, al pastor, que decía "la biblia dice que el avisado ve el peligro y se esconde", así que yo no me voy a quedar aquí, yo sé que esa gente viene y acaba con todos. Por eso decidí salir, mientras muchos cogían pal monte con sus familias a resguardarse, decidí coger el camino y mientras iba saliendo fue que vi todas estas cosas tan atroces, cuando ellos ya habían pasado, mirar por el camino gente destrozada por motosierras. Yo creo que mucha de la gente que va a declarar en esta ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 va a contar lo que sucedió en -----con el señor CONOCIDO 1 y su esposa que fueron descuartizados con motosierras, una forma tan atroz en que los dejaron. Yo creo que se trata mejor una vaca cuando se descuartiza que como dejaron a estas personas ese día.

ENT:

Si, debe ser una terrible imagen, recuerdos muy fuertes. Como he podido ver, desde que llegamos a su casa, el tema religioso los ha ayudado para manejar todo esto que vivieron, todo lo que pasó en esta región, por fuera de esta grabación, cuando hemos hablado con su esposa, sabemos que fueron muchas cosas difíciles que tuvieron que vivir y ver. Entonces entiendo perfectamente. Finalmente, entonces, ¿sale de la región a pie?

TEST:

Salimos a pie y llegamos a una región que se llama ----- atravesamos prácticamente toda la zona de los ----- Estábamos perdidos en realidad, a los tres días y medio resultamos allá donde una señora que nos auxilió, y nos llevaron a un lugar, a dos horas y media más, donde cogimos un carro; y hay algo que no se borra de mi mente cuando la promotora de salud de ese lugar me dijo "con esas botas no puedes irte, tienes que cambiarte los zapatos". Los otros amigos consiguieron sus zapatos y todo pero yo por calzar tan grande, calzo 44, en la zona indígena es muy difícil que alguien tenga este número, así que alguien dijo que hace unos meses estuvo trabajando un muchacho de color aquí y él botó los zapatos al basurero. Y me acuerdo que toda la comunidad se fue a ayudarnos a buscar los zapatos al basurero, unos tenis blancos, los encontramos, lógicamente me quedaron buenos, los amarré con

un mimbre amarillo porque no tenían cordones, y con eso pudimos bajar a -----y luego trasladarme a -----, donde mis hijos, mi esposa y mi mujer pensaron que yo, pues había muerto, y fue una sorpresa grande cuando me vieron. Pero en verdad mis pies quedaron muy destrozados porque tocó meternos por donde no había camino, romper monte como animales, todo por una violencia que no tiene sentido y no tiene acabadero, quizás Dios permita que algún día esto tenga un final feliz.

ENT:

Si, todos esperamos que al escribir esta historia esto permita reconstruirnos, que, como le decía, eso es lo que necesitamos los colombianos, y pensamos que esta historia debe estar escrita, para que no se repita. ¿Saliendo de allí, luego se enteraron de que fueron muchos muertos de la masacre? Se que después a ----- llevaron los cuerpos, ¿qué nos puede contar de allí?

TEST:

Bueno, mi esposa y mi papá fueron a -----porque alguien les dijo que a nosotros nos habían matado. Así que cuando comenzaron a sacar los cadáveres a -----y a -----pues mi padre fue a mirar, cuando llegaban los cuerpos, llevados en las mallas por los helicópteros. Y buscaron entre todos ellos pero gracias a Dios pudimos salvar nuestra vida ese día, pero vuelvo y reitero, ojala que esto se acabara y que nuestros jóvenes, nuestros niños que están creciendo no volvieran ver esto que nosotros hemos visto.

ENT:

Así es. Ese es el sueño de muchos que un día Colombia sea un lugar de retorno, pero de un retorno digno. Luego de toda esta situación, sigue trabajando, sigue llevando una vida en familia, pero ¿qué llega a detonar esa situación que lo saca de su lugar?, porque sacando todo esto, según entiendo continúan viviendo en la zona.

TEST:

Bueno, lo que mi padre nos enseñó fue a trabajar, a ir a buscar, a vender; entonces nosotros seguimos buscando nuevamente como entrar a la zona, pero lastimosamente fue difícil, nuestras familias fueron masacradas, el esposo de una prima mía fue muerto de una manera atroz, cerca a la vía de ----- y nosotros, con mis hermanos, fuimos perseguidos por los paramilitares. Y mis hijos también sufrieron parte de esto, mis hijas fueron raptadas, y mi hermano me decía que no fuera a la policía porque él decía que muchos son corruptos y tal vez ellos están aliados con los paramilitares. Por eso no fuimos a denunciar nada, por temor, por miedo, y bueno hoy en día uno se da cuenta que la misma autoridad estaba aliada con ellos, y yo creo que hicimos bien en no ir a informar todo esto. Luego ya con mi esposa decidimos dejar todo, salir, trasladarnos al Ecuador, llevarnos algo en costales y salir al Ecuador, y ahí tratamos de ganarnos la vida como mi padre nos enseñó, trabajando. Bueno, y llegando al Ecuador tuvimos otro problema porque no

teníamos la nacionalidad ecuatoriana y cada que íbamos a trabajar nos paraba la policía y como no teníamos papeles nos pedían veinte dólares, y así nos mantuvimos por un poco de tiempo, casi un año. Hasta que nuevamente hice contacto con la iglesia en el Ecuador, donde los hermanos me ayudaron, y yo creo que eso lo hizo Dios. Un día el pastor me dijo "TEST, hoy no vino el líder de evangelización, debes ir a un lugar que se llama "-----", ve y toma apuntes de la reunión y vuelves". Así que fui a ese lugar donde habían otros pastores, y entre ellos uno de apellido CONOCIDO 2, y me dijo "oye, tu no hablas como los ecuatorianos, yo creo que tú eres de otro lugar", y yo le dije "no, yo soy colombiano", me dijo "ah, que bueno paisano", él era colombiano, me dijo "tu qué haces aquí", yo le comenté que hacía, me preguntó si tenía papeles, le dije que no. Entonces me preguntó que porqué yo estaba allí, y ya entramos en confianza, como hermanos de la iglesia, y le conté mi situación y él me dijo que yo podía ir al ACNUR y exponer este caso. Y así lo hice, fui a -----y expuse mi caso y ellos me dijeron que me iban a visitar, lógicamente me visitaron, me hicieron una entrevista, después tuve que ir a ----- a -----y ya después me dijeron que calificábamos para un tercer país. Para nosotros fue difícil porque siempre somos seis en la familia, y pues yo siempre pensaba en la economía, en los pasajes. Para nosotros era bastante duro pero bueno, nos abrieron las puertas. Primero nos dijeron que nos iban a enviar a Uganda, entonces fui a un café internet e investigué, y estaban pues en una guerra más grande que la de Colombia entonces les dije a ellos que por allá no íbamos. Me dijo una señora ahí "bueno TEST, esto no lo hacemos con nadie porque cuando se rechaza la opción que se les da hasta ahí llegan los trámites, pero contigo vamos a hacer una excepción y vamos a buscar otro país, te vamos a ayudar". A los ocho días me llamaron y ella me dijo "TEST, Suecia te abrió las puertas", me acuerdo tanto que me dijo "TEST, si desaprovechas esta oportunidad después no tendrás otra, si tú quieres ver crecer a tus hijos con paz y tranquilidad vete a ese país. Cae nieve, pero vete a ese país", me dijo ella. Bueno y por eso estamos hoy aquí en Suecia.

ENT:

Bueno, vamos a retroceder un poco en el tiempo, ¿usted puede recordar en que mes y en qué año sale hacia Ecuador?

TEST:

La verdad es que yo siempre he sido malo para las fechas, ese es mi problema. Pero la verdad es que aquí a Suecia llegamos en -----, hace seis años, un -----si no estoy mal, justo para el ----- . Llegamos un -----más o menos aquí, entonces la salida de Ecuador debió haber sido un ----- más o menos.

ENT:

¿Seis años se cumplieron ya?

TEST:

Ya seis años de estar lejos.

ENT:

¿Y cuánto tiempo tuvieron que esperar en el Ecuador después de la salida de Colombia?

TEST:

Ahí esperamos casi dos años.

ENT:

Listo, es que así podemos poner el tiempo para más o menos irnos ubicando. Claro, yo entiendo que después de vivir ese tipo de situaciones tan traumáticas nuestra mente hace que se olviden estas situaciones tan difíciles de la vida.

Bueno,

ya nos explicó que la situación en el Ecuador no fue nada fácil, el colombiano la tiene difícil allí más sabiendo la cantidad de gente que se encuentra ahí en condición de desplazamiento. Como lo decía ahorita no todo el mundo logra encontrar esa facilidad de un tercer país. En otras entrevistas que hemos hecho, una de las principales dificultades que se encuentra es esa, poder encontrar en ACNUR la posibilidad de salir. Bueno, ahora cuéntenos como está compuesto este núcleo familiar que sale, usted nos había dicho que está compuesto por seis personas.

TEST:

Bueno, tenemos dos hijas y dos muchachos, mi esposa y mi persona. Lógicamente cuando salimos de Colombia ellos estaban estudiando, no tocó dejar absolutamente todo, ya cuando llegamos a Ecuador retomaron los estudios, pero con la salida volvieron a cortar. Ya cuando llegamos aquí, nuevamente, continuaron estudiando. Fue todo un proceso, aquí no es lo mismo que en Colombia, fue muy difícil para ellos retomar sus estudios. Y lógicamente aquí cuando llegamos fue una experiencia muy traumática para toda la familia, porque aquí el idioma es diferente, se habla el sueco, el inglés, nosotros a duras penas balbuceamos el español. Entonces mis hijas lloraban demasiado, mi esposa, mis hijas me decían que se devolvían, pero pues yo les decía que los problemas los teníamos allá, la guerra estaba muy dura allá, entonces tratemos de hacer, como se dice, vulgarmente, de tripas corazón y quedémonos aquí. Y bueno aquí estamos hasta el día de hoy.

ENT:

Eso quiere decir que intentaron recomponer su vida en Ecuador, sus actividades cotidianas, pero eso finalmente se rompe, acaba ese vínculo territorial, y terminan en Suecia, que al parecer fue bastante complicado en términos de la cultura, el idioma, ¿qué fue lo más duro que encontró al llegar a Suecia?

TEST:

Bueno, algo de lo que no me voy a olvidar nunca es que llegamos el -----y nos tuvieron un día en un albergue en ----- . Y ese día para mi es

inolvidable porque yo estoy acostumbrado a ver anochecer a las seis de la tarde en Colombia, pero para mí eso no se me puede olvidar, que una señora ahí me dijo "a las tres de la mañana lo espero para desayunar" y yo pensé que rara esta cultura, a las tres de la mañana a oscuras a desayunar. Pues resulta que el Sol nunca se fue, no anocheció, para mí fue una experiencia fuerte, para mis hijos también que me preguntaban que qué era eso, parecía otro planeta, aquí el Sol no se apaga en verano. Después de tantos años uno viene a entender esto pero el principio fue muy difícil para nosotros; la comida, adaptarnos a todas estas cosas, es difícil.

ENT:

¿Y cómo le fue con el tema del idioma?

TEST:

La verdad muy difícil. Cuando yo empecé a estudiar, bueno nos pusieron a todos en el mismo salón..., solamente estudié tres meses porque en realidad no me entraba el idioma, muy difícil, y a los tres meses decidí decirle al encargado de nosotros que yo ya no estudiaba más, envíeme a trabajar que eso es lo que yo sé hacer, y él me buscó un lugar de práctica, pero muy difícil, hasta ahora me parece complicado.

ENT:

Haciendo una lectura a todo lo que me ha contado, ¿a qué le atribuye esa fuerza para seguir llevando las riendas de su hogar?, porque en lo que lo he escuchado usted siempre buscó resolver la situación para mejorar las condiciones de vida de su familia, ¿qué cree que fue lo que le dio ese valor?

TEST:

Bueno, indudablemente eso yo siempre se lo atribuyo a Dios. Lógicamente, hay una anécdota cuando llegamos aquí a Suecia, yo hablé con la trabajadora social y ella me dijo "su hija ya es mayor de edad, así que a ella le tenemos otro apartamento", y yo le dije "no, mi hija se va de mi casa cuando se case", pero la cultura aquí es diferente. Ellos me decían vas a obtener un poco más de dinero si tu hija se va a vivir afuera, pero a mí no me interesa el dinero, me interesa es mi familia y que estemos unidos y gracias a Dios hasta hoy hemos podido sacar adelante nuestra familia.

ENT:

Claro, es muy importante que se entienda que los países nórdicos tienen unas leyes muy estrictas para la mayoría de edad, y cuando los hijos cumplen 18 años, ya se apartan de sus padres y nosotros como buenos colombianos nos quedamos hasta que nos echan de la casa. Y esto lo explico porque en Colombia hay temas que no se pueden comprender. Por ejemplo, lo del clima. Por lo que veo desde que llegó llega a ----- y es un lugar que queda en frontera con -----y corre mucho frío porque es costa, ¿entonces cómo ha sido el tema de los climas?

TEST:

Bueno, pues al principio cuando cae nieve es bonito, porque uno nunca la ha

visto, pero ya después de muchos años ya la cuestión se va volviendo terrible para uno porque uno no está acostumbrado a vivir diez grados bajo cero, a veces baja hasta menos veinte grados, aquí por lo que es zona de costa y ventea demasiado. Pero yo quiero recalcar esto que yo prefiero vivir con frío y no con guerra.

ENT:

¿Usted quisiera retornar, ve el retorno como una posibilidad?

TEST:

La verdad hay algo que me tiene pensando mucho y es que voy para unos nueve, diez años que no veo a mi familia. Cuando digo mi familia hablo de mi papá, mi mamá, mis hermanos, los cuales recuerdo siempre, siempre los llevo en mi corazón. Pero por otro lado tengo mi familia, tengo mis hijos, tengo mis hijas, y un día les pregunté, nos sentamos en la sala y les pregunté que si ellos querían retornar algún día y ellos dijeron que no, que era mucho el sufrimiento que ellos habían tenido como para retornar. Y bueno yo digo que yo estoy donde está mi familia, y si me toca quedarme acá, así no lo quisiera, lo haré por estar al lado de los míos.

ENT:

Claro, la familia crea unos lazos y unas sensibilidades muy fuertes y pues en su caso, ya con nietos, eso hace un cambio enorme en la vida de la familia.

¿Pero se contacta vía internet, se habla con la familia allí en Colombia?

TEST:

Claro, me contacto vía internet pero no es lo mismo. Quisiera abrazar a mis viejos, siempre les he dicho lo mucho que los quiero, y es por ese vínculo que existía entre ellos, mi persona, y mi familia, que anhelaría estar junto a ellos y abrazarles, y quisiera que todo volviera a ser como antes, que esta pesadilla no hubiese ocurrido nunca.

ENT:

Si, todos quisiéramos cambiar la realidad de ese país que amamos tanto. ¿Su familia sigue viviendo en esta misma zona o ellos se tuvieron que desplazar?

TEST:

Mis hermanos se desplazaron. Los únicos que no se desplazaron fueron mi papá y mi mamá, mi papá dijo "bueno, a la final yo ya estoy viejo y si quieren acabar conmigo pues que acaben conmigo", pero parece que no les interesaban los viejos, pero si les tiraban a mis hermanos, a los que estábamos más jóvenes.

ENT:

Es decir que ellos se encuentran en el territorio nacional pero dispersos.

TEST:

Mis hermanos salieron hacia el Ecuador, y hay un hermano que está conmigo acá que llegó hace poco, mientras estaba en -----le pusieron una bomba, y me pidió que si podía traerlo y hoy está aquí con nosotros, pero lastimosamente la familia de él esta allá, sus hijos, su esposa. Esa es la situación.



ENT:

¿Cómo es su situación en términos de papeles, usted tiene residencia permanente o ya tiene nacionalidad?

TEST:

Bueno la residencia permanente la tenemos, ya hemos metido los papeles para obtener la nacionalidad y estamos esperando desde hace unos siete, ocho meses la respuesta sobre ella.

ENT:

Me contaba de la situación de la familia, que por lo que veo, continúa siendo un riesgo a pesar del proceso de negociación y de esa esperanza que se generó pensando de que podrían cambiar las cosas, pero que en algunas regiones la violencia continúa dándose. ¿En qué situación de papeles se encuentra su hermano?

TEST:

Bueno la verdad ahorita no tiene papeles.

ENT:

No tiene permiso.

TEST:

Él tiene el permiso pero no puede estudiar, no puede [INTERRUP].

ENT:

Entonces está totalmente como solicitante.

TEST:

Exacto, como solicitante de asilo, pero no tiene nada más.

ENT:

Pero no se lo han negado todavía.

TEST:

Aún no, afortunadamente no. Bueno, la última vez que hablamos con el abogado, pues él nos dio a entender que ellos saben que la región más azotada de Colombia es ----- donde la violencia está enraizada, prácticamente, y esperamos que con la ayuda de Dios pueda salir de ese departamento del Cauca, y no solamente de ahí sino también de toda Colombia.

ENT:

Gracias. De verdad que le agradecemos de corazón e independientemente de la forma en que usted ha buscado acompañar y salir adelante de esta situación, por medio de la religión, nosotros también contamos con apoyo psicosocial, tenemos un equipo que lo puede apoyar cuando usted lo necesite. Hay que tener en cuenta que la situación en Colombia ha empeorado en vez de mejorar, y eso ha hecho que para las personas que están con sus familias allá se les dificulte mucho más la idea de al menos ir a visitarles. Entonces es muy valioso que eso la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1

lo contemple. El otro tema es que ante esta situación los demás países no pueden seguir cerrando las fronteras a los colombianos.

TEST:

Es que ahí es donde está el problema. Ahorita la mayoría de los países está cerrando las fronteras, inclusive Suecia que era una alternativa muy grande para nosotros, porque se cree que hay paz en Colombia, de que se cree que esta todo bien pero eso no es así. Aquí yo mantengo diariamente escuchando las noticias, hablando con mis padres y las noticias son que acaban de asesinar a alguien más, acaban de asesinar a un líder, entonces dónde está la paz. El gobierno verdaderamente no ha puesto las manos en eso. Sería bueno que el gobierno se pusiera la mano en el corazón y detuviera tanta cosa, porque la verdad está en ellos.

ENT:

Muchas gracias por dejar ese mensaje, porque es un mensaje claro, que se detengan, que nos permitan tener una vida en paz. Muchísimas gracias por su aporte, muchísimas gracias por compartirnos.

TEST:

A ustedes muchas gracias.